

**ggmgastro**

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

**SKU: KTUTSWKK**

**(6 pieces) SEA WAVE - Coffee/tea saucer**

**6x**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for 6 Pieces Sea Wave Coffee/Tea Saucer

### 1. General Information

Thank you for choosing the Sea Wave Coffee/Tea Saucers. These beautifully crafted pieces are designed to enhance your tea and coffee experience. Suitable for both personal use and professional settings, these saucers are made to complement various cup designs while adding an elegant touch.

### 2. Safety Information

- Ensure the saucers are placed on a stable surface to prevent spills and breakage.
- Do not use the saucers in the microwave or oven.
- Avoid exposing saucers to sudden temperature changes (e.g., placing hot items directly on cold surfaces) to prevent cracking.
- Do not stack heavy items on top of the saucers to avoid damage.
- In case of breakage, handle the pieces carefully to prevent cuts.
- Keep out of reach of children when in use to prevent accidents.

### 3. Product Specifications

- Color: White with Sea Wave Design
- Material: Porcelain
- Diameter: 15 cm
- Weight: 1 kg
- Usage: Suitable for coffee and tea cups

### 4. Setup and Installation

Setting up the Sea Wave Saucers requires no special installation. Simply unpack the saucers from the packaging and ensure they are free from any manufacturing residue or dust. Place them on your table or serving area, ready for use.

### 5. Operation

To use the saucers, simply place your coffee or tea cup securely on top. They can be used for serving both hot and cold beverages. After use, they can be placed on the dining table for aesthetic appeal, or safely stored away for future use.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Clean the saucers using warm soapy water and a soft cloth or sponge.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads as they may scratch the surface.
- Rinse thoroughly and let them air dry to prevent water spots.
- For stubborn stains, soak the saucers in a mixture of baking soda and warm water before cleaning.
- Store the saucers in a dry place, away from direct sunlight, to preserve the design.

### 7. Troubleshooting

If you encounter any issues with your saucers:

- Ensure they are free from debris to avoid wobbling when placing cups.
- If any saucer is chipped or cracked, discontinue use and contact customer service.
- If you're experiencing discoloration, review the cleaning process. Avoid harsh detergents.

### 8. Disposal

When disposing of damaged or broken saucers, do so responsibly:

- Wrap broken pieces in paper to prevent injury.
- Dispose of them in accordance with local waste disposal regulations.
- Consider recycling options for porcelain materials where applicable.

### 9. Contact

For further inquiries or assistance, please contact us:

Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our 6 Pieces Sea Wave Coffee/Tea Saucers. Enjoy your beverage experience!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für 6-teiliges Sea Wave Kaffee-/Teeteller-Set (KTUTSWKK)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des 6-teiligen Sea Wave Kaffee-/Teeteller-Sets. Dieses Set ist ideal für Kaffeeliebhaber und Teegenießer. Es vereint zeitgemäßes Design mit hoher Funktionalität und eignet sich sowohl für den privaten Gebrauch als auch für gastronomische Betriebe.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwendung: Nur für heiße oder kalte Getränke geeignet. Vermeiden Sie die Verwendung bei extrem heißen Temperaturen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Bruchgefahr: Das Produkt besteht aus Keramik und kann bei unsachgemäßer Handhabung zerbrechen. Achten Sie darauf, die Teller nicht fallen zu lassen.
- Reinigung: Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Lagerung: Lagern Sie die Teller an einem trockenen, sicheren Ort, um Stöße und Brüche zu vermeiden.
- Kinder: Halten Sie das Produkt von Kleinkindern fern, um Verletzungen durch Bruchstücke zu vermeiden.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Material: Keramik
- Farbe: Meeresblau
- Abmessungen: Durchmesser 15 cm
- Gewicht: 200 g pro Teller
- Mikrowellengeeignet: Ja
- Spülmaschinengeeignet: Ja
- Stil: Modern und minimalistisch

## 4. Einrichtung und Installation

1. Unpacken Sie das Teller-Set sorgfältig.
2. Überprüfen Sie die Teller auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen bitte nicht verwenden.
3. Stellen Sie die Teller auf eine stabile, ebene Fläche. Achten Sie darauf, dass sie sicher stehen.
4. Die Teller können dekorativ auf einem Tisch angeordnet oder in einem Schrank aufbewahrt werden, solange sie vor Stößen geschützt sind.

## 5. Betrieb

1. Verwenden Sie die Teller, um Ihre Lieblingskaffees oder Tees zu präsentieren.
2. Nach der Nutzung die Teller von der Tischdecke oder dem Untergrund abheben, um Kratzer zu vermeiden.
3. Bei Verwendung in der Mikrowelle, stellen Sie sicher, dass die Teller für Mikrowellen geeignet sind und keine Metallteile haben.

## 6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie die Teller nach der Benutzung abkühlen.
- Spülen Sie die Teller warmem Wasser und mildem Geschirrspülmittel ab.
- Für hartnäckige Flecken eine weiche Bürste verwenden.
- Zur Maschinenreinigung in die Geschirrspülmaschine legen, um Kratzer zu vermeiden.

## 7. Fehlersuche

- Problem: Teller zerbrochen oder gesprungen
- Lösung: Wenden Sie sich an den Kundendienst für Ersatz.
- Problem: Teller verfärbt
- Lösung: Verwenden Sie Bleichmittel, um Verfärbungen zu entfernen, aber achten Sie auf die Anweisungen des Herstellers.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie beschädigte Teller gemäß den örtlichen Vorschriften für keramische Materialien. Bringen Sie kaputte Teller zu einer Recyclingstelle oder in den Restmüll, sofern in Ihrer Region keine speziellen Vorschriften gelten.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für das 6-teilige Sea Wave Kaffee-/Teeteller-Set entschieden haben. Genießen Sie Ihre Getränke!

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor de Sea Wave Koffie & Theeschaal Set

### 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Sea Wave Koffie & Theeschaal Set. Deze elegante set is ontworpen voor het serveren van koffie en thee en voegt een stijlvolle touch toe aan uw tafelsetting.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Dit product is gemaakt van keramiek en vereist voorzichtigheid bij gebruik om breuk te voorkomen.
- Houd de schalen uit de buurt van kinderen om ongelukken te voorkomen.
- Vermijd extreme temperatuurschommelingen om schade aan het keramiek te voorkomen.
- Reinig de schalen met milde schoonmaakmiddelen en vermijd scherpe of schurende schoonmaakmiddelen die de glazuurlaag kunnen beschadigen.
- Gebruik geen schalen in de magnetron of vaatwasser, tenzij expliciet aangegeven.

### 3. Productspecificaties

- Materiaal: Keramiek
- Aantal stuks: 6
- Afmetingen: 15 cm diameter
- Kleur: Zeegolf ontwerp
- Geschikt voor: Koffie en thee

### 4. Installatie en Opstelling

1. Verwijder de verpakking en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
2. Kies een vlakke, stabiele ondergrond voor het plaatsen van de schalen.
3. Zorg ervoor dat de schalen goed zijn afgewassen voordat u deze gebruikt.
4. Plaats de schalen in een kledingkast of vitrine voor opslag wanneer ze niet in gebruik zijn.

### 5. Gebruik

- Vul de schalen met koffie of thee volgens uw voorkeur.
- Een schotel is geschikt voor een kopje of een mok; plaats deze voorzichtig op de schaal.
- Geniet van uw drank, maar let op dat u de schalen niet te vol maakt om morsen te voorkomen.

### 6. Reinigen en Onderhouden

- Spoel de schalen onmiddellijk na gebruik af met warm water om vlekken te voorkomen.
- Gebruik een zachte spons of doek met een mild schoonmaakmiddel om de schalen schoon te maken.
- Laat de schalen aan de lucht drogen of droog ze af met een schone doek.

### 7. Probleemoplossing

- Schalen breken of chippen: Voorzichtig hanteren tijdens gebruik en reiniging.
- Vlekken op de glazuur: Gebruik een mengsel van baking soda en water als schuurmiddel.
- Ongelijke kleuren: Dit is een natuurlijk kenmerk van het keramiek en kan variëren.

### 8. Afvalverwerking

- Gooi gebroken of ongewenste schalen weg volgens lokale richtlijnen voor afvalverwerking.
- Keramiek kan doorgaans als restafval worden weggegooid, maar controleer altijd bij uw gemeente.

### 9. Contactgegevens

Voor vragen of opmerkingen kunt u contact opnemen met:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Dank u voor uw aankoop. Wij hopen dat u veel plezier beleeft aan uw Sea Wave Koffie & Theeschaal Set.

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Plato para Café/Té de Olas Marinas (6 Piezas)

## 1. Información General

Este manual se aplica al set de platos para café/té en diseño de olas marinas. Estos platos son ideales para servir café, té y otros acompañamientos. Disfrute de su elegancia y funcionalidad.

## 2. Información de Seguridad

- Mantener fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.
- No utilizar en un horno o microondas.
- Evitar cambios bruscos de temperatura para prevenir roturas.
- Limpiar con cuidado para evitar arañazos o daños.
- No utilizar productos abrasivos o limpiadores químicos.
- Comprobar regularmente por posibles astillas o daños antes de su uso.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Porcelana de alta calidad
- Cantidad: 6 piezas
- Dimensiones:
  - Diámetro: 15 cm
  - Altura: 2 cm
- Peso Total: 1.2 kg
- Color: Blanco con diseño de olas marinas
- Uso: Lavavajillas y apto para refrigerador (no apto para horno o microondas)

## 4. Configuración e Instalación

1. Retire el set de su empaquetado con cuidado.
2. Verifique que todas las piezas están presentes y en buen estado.
3. Coloque los platos en una superficie plana y seca.
4. Si va a utilizar los platos para la primera vez, se recomienda lavarlos con agua tibia y jabón suave antes de su uso.

## 5. Operación

Coloque el plato enfrente de la taza de café o té. Este plato sirve como soporte para evitar que la mesa se ensucie. Se recomienda su uso para acompañar pasteles, galletas o cualquier otro complemento.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Lavar a mano con agua tibia y detergente suave y secar con un paño blando.
- Puede lavarse en el lavavajillas en la rejilla superior.
- Evitar el uso de esponjas metálicas o limpiadores abrasivos.
- Guardar en un lugar seco y fresco para preservar su calidad.

## 7. Solución de Problemas

- Si los platos presentan manchas difíciles, utilice una mezcla de bicarbonato de sodio y agua.
- En caso de astillas o fragmentos, no utilice la pieza dañada y considérela para su disposición.
- Si observa cualquier defecto de fabricación, comuníquese con el servicio al cliente.

## 8. Eliminación

Deseche los platos de acuerdo con las normativas locales para la eliminación de cerámicas y porcelanas. No los arroje al reciclaje común, ya que no son reciclables.

## 9. Contacto

Para preguntas o asistencia adicional, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation

### 1. Informations Générales

Le plateau de café/thé de 6 pièces Sea Wave est conçu pour embellir votre expérience de servir des boissons chaudes. Fabriqué avec des matériaux de haute qualité, il offre une esthétique moderne tout en étant fonctionnel.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation Appropriée : Destiné uniquement à un usage domestique ou professionnel pour servir des boissons.
- Chaleur : Évitez le contact direct avec des surfaces chaudes. Ne placez pas des récipients chauds directement sur des surfaces sensibles.
- Risque de Bris : Ne pas heurter le plateau contre des objets durs. Manipulez avec précaution pour éviter les coupures ou blessures.
- Produits Chimiques : Évitez l'utilisation d'agents nettoyants agressifs qui pourraient endommager le matériau.
- Tenue de l'Enfant : Gardez hors de portée des jeunes enfants pour éviter tout risque de chute ou de blessure.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Marque : GGM Gastro
- Modèle : KTUTSWKK
- Matériau : Porcelaine
- Dimensions : (à préciser selon les données techniques disponibles)
- Poids : (à préciser selon les données techniques disponibles)
- Couleur : Bleu / blanc (selon la conception Sea Wave)

### 4. Mise en Place et Installation

1. Déballage : Retirez le plateau de son emballage avec soin.
2. Inspection : Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. En cas de dommages, ne pas l'utiliser.
3. Positionnement : Placez le plateau sur une surface stable et plane, à une hauteur confortable pour servir vos invités.

### 5. Fonctionnement

- Utilisez le plateau pour servir vos tasses de café ou de thé. Disposez les tasses symétriquement pour une présentation équilibrée.
- Vous pouvez également utiliser le plateau pour d'autres aliments légers, tels que des petits gâteaux.

### 6. Nettoyage et Entretien

1. Nettoyage À La Main : Lavez le plateau avec un détergent doux et une éponge non abrasive. Rincez bien et séchez immédiatement.
2. Lavage au Lave-Vaisselle : Si le produit est compatible avec le lave-vaisselle, placez-le sur le panier supérieur.
3. Stockage : Conservez dans un endroit sec et sûr, loin des enfants.

### 7. Dépannage

- Éclats ou Fissures : En cas d'éclats visibles, cessez d'utiliser le produit et contactez notre service client.
- Taches : Pour des taches tenaces, utilisez un mélange de bicarbonate de soude et d'eau pour frotter doucement.

### 8. Élimination

- Recyclage : Disposez des emballages dans les conteneurs de recyclage appropriés.
- Plastiques : Séparez les plastiques et les matériaux recyclables avant de les jeter.

### 9. Contact

Pour toute demande d'information ou assistance, veuillez contacter :

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Set di 6 Piattini Sea Wave per Caffè e Tè

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Set di Piattini Sea Wave per Caffè e Tè. Questo prodotto è stato progettato per combinare estetica e funzionalità, offrendo un'esperienza di servizio unica per ogni occasione.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Non utilizzare il piattino in forno o microonde.
- Tenere il piattino lontano dalla fiamma e da fonti di calore diretto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o abrasivi per evitare graffi sulla superficie.
- Lavare il piattino a mano per preservarne la durata.
- Non lasciare il piattino dove può cadere o essere colpito.
- In caso di rottura, maneggiare con cautela i frammenti per evitare lesioni.
- Utilizzare solo sostanze detergenti non abrasive per la pulizia.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Materiale: Ceramica
- Colore: Azzurro
- Dimensioni: 12 cm di diametro
- Set: 6 pezzi
- Disegno: Ondulato

## 4. Installazione e Configurazione

Non è necessaria alcuna installazione per il Set di Piattini Sea Wave. Semplicemente estrarre i piattini dalla confezione e posizionarli sul tavolo o in un luogo adeguato per l'uso.

## 5. Operazione

I piattini sono progettati per essere utilizzati con tazze di caffè e tè. Posizionare la tazza sul piattino per prevenire tr spills e per una presentazione elegante.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Raccomandiamo di lavare i piattini a mano con acqua calda e sapone neutro.
- Asciugare con un panno morbido per prevenire aloni.
- Non mettere in lavastoviglie né in microonde.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il piattino si graffia, evitare l'uso di materiali abrasivi.
- In caso di macchie persistenti, utilizzare una miscela di acqua e bicarbonato di sodio per la pulizia delicata.

## 8. Smaltimento

Si prega di smaltire il prodotto secondo le normative locali sul riciclaggio. Non gettare il piattino nella spazzatura normale se possibile.

## 9. Contatto

Per assistenza o informazioni aggiuntive, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania